

Z. 6. Kâṭav. lässt so fort und liest इष्टं st. इष्टि ।

Z. 7. M. अप्पणो st. अत्तणो und इदं st. इदो ।

Z. 9. 10. Kâṭav. in umgekehrter Ordnung: गुणविरोहिणो आकिदिविसेसा । Çank. तादृशा आकृतिविशेषा गुणविरोधिनो न भवन्ति । यदाह । यत्राकृतिस्तत्र गुणा वसन्तीति । - M. und Kâṭav. fügen किंतु vor तादो hinzu. - वुत्तन्त ist sonst im Prâkrit, wie im Sanskrit, ein Masculinum. In der Uebersetzung lese man इमं st. इदं ।

Z. 11. Kâṭav. प्रतिवक्ति । Chezy प्रतिवक्ष्यते st. प्रतिपत्स्यते । Calc. Ausg. पडिवत्तिस्सदि । im Sanskrit aber wie wir.

Z. 12. भवे fehlt bei Kâṭav.

Z. 14. Man lese गुणवदो oder गुणवन्तस्स । Vgl. zu S. 40. Z. 18. 19. - दाव fehlt bei Kâṭav.

Z. 15. Kâṭav. संकल्पस्तातस्य तस्य तं यदि u. s. w. Vielleicht ist अर्थान्तातस्य (ein Zusatz des Scholiasen) st. तातस्य तस्य zu lesen. - A. T. W. अप्पआसेणा (d. i. अप्रयासेन) । Kâṭav. wie wir.

Seite 44.

Z. 1. Kâṭav. अञ्चानि st. अवचितानि । - C. प्पज्जत्ताइं । W. पज्जुताइं st. पज्जत्ताइं ।

Z. 3. विअ fehlt bei M., das ganze Compositum bei Kâṭav.

Z. 7. Kâṭav. अतिथीनामनिवेदितां । mit Weglassung von सखि । - Die Ausgg. अदिधिणा विअ पिवेदिदं । Ich fasse पिवेदिदं in unsrer Ausgabe als Nomen act.

Z. 8. 9. Kâṭav. न पुनर्हृदयेन संनिहिता । mit Weglassung von अय ।

Z. 10. होदु fehlt bei Kâṭav. - C. M. एत्तएहि । vgl. zu S. 20. Z. 9.

Z. 12. W. und die Ausgg. पुनर्नेपथ्ये ।

Dist. 76. Hem. b. Die Ausgg. und, wie es scheint, auch Çank. तपोनिधिं st. तपोधनं । - Chezy उपागतं st. उपस्थितं । Çank. wie wir. - Hem. d. Calc. Ausg. प्रथमां । Chezy प्रथमोदितामिव । Çank. hat कृतां gelesen.

Z. 17. 18. Kâṭav. तदेवं । die Ausgg. तदेव st. अप्रियमेव । - W. lässt एव fort. - Die Ausgg. पूअरिहे । Kâṭav. wie wir. अरिह ist die von Vararuki angegebene Form; vgl. zu S. 17. Z. 7. 8. - M. अवरुडा st. अवर्डा । - M. und die Ausgg. पुरो ऽवलोक्य st. पुनर्विलोक्य । Ich gebe jetzt jener Lesart den Vorzug. - M. तस्सिंपि । mit Weglassung von कस्सिंपि ।